

Մ Է Ժ Մ Ո Ւ Ա Յ Ը Հ Ա Վ Ա Տ Ի Ս

Ի Ի Զ Ի Ե Յ Ի Ի — Ս Ե Ն Ե

(1869)

ՆՈՒՄԵՐՈ 382

1287 ՇԱՊԱՆ Դ.

Մէծմուտ իւր Բուզնումէ
Սէնէլ Երի 150 զբշ
Այլ թը պլըշը 80 . . .

ԶՈՐՇՈՄՊՈ
ԹԵՇՐԻՆԻ ՍԱՆԻ 12

Իւշ պլըշը 45
Տանէսի 20 պէշլը 40 փարպ

ԱԼԱՅԻՐԱՆԿԱ
ՆՈՅՆՄԵՐ 24

ԱՍԻԹԱՆԵ ԹԵՇՐԻՆԻ ՍԱՆԻ 12

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՄԻԻԹԵՆԵՎԻՑԷ

Բուժ էլի տէմիր եօլարը սա-
հիպ իմթիյազը Մ. Պարօն աը Հիրշ
մէմուրու մութլագը, վէ միւհէնտիս
Մ. Լիքաթս Սթանպուլտան էտիրնէյէ
կիսէճէք եօլուն խարթառընը չիզմայա
պաշլամագ, վէ էսկի գուժմանեանըն
մուհասէպէլէրինին բույէթի իշին Տէր
սաստէթէ կէլմիշ տիր: Մէզքիւր հի-
տապարըն թէսվիյէսի զըմննտա, հիւ-
քիւմէթի Սէնիյէ թարաֆընտան Գօս-
թանթին էֆէնտի Գարաթէօաօրի վէ
Բիւսթէմ պէյ, վէ Մ. Պարօն աը Հիրշ
սահիպ իմթիյազ վէքիլէրի Մ. Լի-
քաթս վէ Ա. Թրամէզանիտէն միւրէք-
քէպ պիր գօմիսիօն թէշքիլ օլուն
մուշ տուր:

— Բրուսիա վէլի ահադ ֆէլա-
մէթլու բրէնա հազրէթլէրի, կէշտի-
յի Օսմանլը վիլայէթլէրինտէ իպ-
րազ օլունան հիւանի գապուլիյէթտէն
տօլայը, տէվլէթլու Ալի բաշա հազ-
րէթլէրինէ պիր թէլէզրաֆ չէքիպ,
քէնտի շիւքրանիյէթինին զաթը հազ-
րէթի թաճտարիյէ պէյանընը միւշա-
րիլէյ հազրէթլէրինէ բէճա իթմիշ
տիր:

— Տախիլիյէ նազըրը տէվլէթլու
Մէհմէտ Բիւշտի բաշա, վէ Պահրիյէ
Պուլըրը տէվլէթլու Մահմուտ բաշա
հազարաթը նամիզաճըլըլարը ճիհէթլէ
պիր գաշ կիւն գօնադարընտա գալ-
մայա մէճպուր օլմուշլար խէ տէ,
շիմտի թաճիհի միզաճ իտիպ, պիր
իքի կիւնտէն մէմուրիյէթլէրինէ տէվլամ
պուլուրաճադարը իշիտիլմիշ տիր:

— Լա թիւրքիտէ օգուճտուղունա
նէզարէն, Բուժ էլի տէմիր եօլարը

սահիպ իմթիյազը Մ. Պարօն աը Հիրշ
թէստաթիւֆ իյլէտիյի միւշքիլաթը քէ-
սիրէյէ բաղմէն, գուժմանեանընը գա-
թիէն թէշքիլ իյլէմէյէ մուճաֆֆագ
օլտուղու, ֆարիստէն կէլէն պիր թէ-
լէկրաֆտան միւսթէպան օլմուշ տուր:

— Ղալաթա սարայընտա վագը
մէքթէպի Սուլթանինին տիրէթթօ-
րու սանիտի Մ. Կրանէթէ, ֆրանսա
իմբէրաթօրունտան Լէփիօն տ'Օնէօր
նիշանը իթա պուլուրմուշ տուր:

— Տէրսաստէթտէ մուգիմ Միւթ-
թահէտէյի Ալէմանիյի Շիմալի մուրախ
խաղը Գօնթ Պը Գայսէրլինի՝ ճէնապլէ-
րի, բազար իրթէսի կիւնիւ հուղու-
րու հազրէթը թաճտարիյէ մէսուլշէ-
րէֆինէ նայիլ օլուպ, Բրուսիա վէլի
ահադ ֆէլաթմէթլու բրէնտին կէրէք
Սթանպուլ վէ կէրէք մէմալիքի Օսմա-
նիյէնին սայիր մահալէրինտէ իզա-
մէթլէրի էննասընտա միւշարիլէյ հազ-
րէթլէրինէ իպրազ օլունան միհման-
բէրվէրի հազգընտա, հաշմէթլու Բը-
րուսիա գրալը էմիր իւղրէ, Զաթը
հազրէթի թաճտարիլէրինէ իպրազը
թէլէքքիւր իթաիյինտէ, թարաֆը
էշրէֆը հազրէթի ֆատիշահիտէն տա-
խի, հաշմէթլու Գրալ հազրէթլէրի-
նին իզհար իյլէտիյի ասարը մուհապ-
պէթտէն տօլայը իպրազը մէսէրրէթ
պուլուրտուղտան մաստա, բրէնտի
միւշարիլէյ իզամէթլէրինի թէլէսիր
իթմէտիյինտէն արզու օլունան իհթի-
րամաթը վաֆիրէ իպրազընա միւսա-
ատէ օլունմատըլընտան իզհարը թէ-
էսաիւֆ պուլուրմուշ տուր:

Մէզքիւր միւքեալէմէտէ Արիֆի
պէյ հազրէթլէրի թէրճիւմանլըլ իթ-
միշլէր տիր:

— Կէլէն հաֆթատան պէրու,
Տէրսաստէթտէ մուգիմ ասաքիրի
Շահանէնին պիր գըսմընա եէնի իւնի-

ֆօրմալարտան թէվլի իտիլմիշ տիր:

— Լաթիւրքիտէ օգուճտուղունա
նէզարէն, եէնի թէրթիպ իւղրէ, զապ-
թիյէլէր օլունտան պէշլէ կանլարըն-
տա պիրէր Բէվօլըր տապանճասը
թաշըմայա մէզուն օլմուշլար տուր:

— Մէվրի Նասրէթ նամ ափիզօ
վարօրու 800 նէֆէր ասաքիրի Շահա-
նէյի համիլ օլարապ, տիւնքի կիւն
թարապուլուտու Ղարապ ճանիպինտէն
Տէրսաստէթէ վասըլ օլմուշ տուր:

— Ղաֆիլէն Ասթրիա ասաքիրի-
նին Օսմանլը հուտուտունա կէլէպիլ-
մէսի իշին Ասթրիա հիւքիւմէթի ճա-
նիպինտէն պէշլէ պիր թարիգ իթթի-
խազը հապատիսի Բէշթանըն Տիէթ
մէճլիսինտէ բէսմէն ճէրհ ու թէքիպ
օլունմուշ, վէ պէշլէ ֆէվլէ էլ ատէ
պիր թարիգէ տախի միւրաճաթա-
մէճպուրիյէթ օլունմասընըն մէմուլ-
տէն օլմատըլը տախի պէյան գըլըն-
միշ տուր:

— Պիր գաշ զազթալարըն պէյա-
նընա նէզարէն, Մէքքէի միւքէրրէ-
մէտէ գանլը պիր միւտարէպէ վու-
գու պուլմուշ վէ պունուն նէթիճէսի
ճիտտէտէ տախի հիտա օլունարազ հոկ-
տեմբեր 7 տէ խայլիճէ Էւրօպալըլա-
րա աղըր հազարէթլէր օլունմուշ ի-
միշ: Պու հապատիս եաղնըշ օլուպ,
հազըգաթը հալ չէշլէ տիր:

Էսկի վագըթլարտան պէրու, պու-
էննալարտա Մէքքէի միւքէրրէմէտէ
էսիր ախզ ու իթասը օլուր վէ իալամ
պէշլիւք ֆամիլեալարը պունտան իս-
թիֆատէ իտէրէք խըզմէթքէար վէ
եախօսա ուշագ եէրինէ գուլլանմագ
իշին սիյահ էսիրլէր սաթըն ալըրլար
իտի:

Պու տէֆա Հիճազ վալիսի վէ
Մէքքէի միւքէրրէմէ պաշ Շէրիֆի
Պապը Ալիտէն ալտըզլարը էմիր ու

Թէնպիսի իւղերնէն, պու էսիր ախղ ու իթասընը պունտան պէօյէ վուգու պուլմասը ճայիլ օլմատըլընտան մէն իթմիշ օլտուգլարը սէպէպիւնտէն պիր գալղա վէ մարաղա զուհուր իթմիշ վէ ասաքիրի ճահանէնին միւտախէլէ սի իլէ էօնիւ ալընմըշ տըր :

Ճիտէտէն հոկտեմբեր 12 թա իրիլէ ալտըլըմըլ մէքթուպլարա նէ զարէն, թարիխի մէքթուպտա ասայի շի հալ հիւքմ իթմիշ վէ էւրոքալը լար տախի շէհրի մէզպուրտա նէ թէհ տիտ կէօրիւյօրլար վէ նէ տէ պիհու զուր օլմագտա տըրլար :

Լա Թիւրքի :

— Պու կիւնկերտէ Լանկատա պիր ֆամիլեանըն 30/35 եաշընտա պիր գը զը բէնճէրէյի սիլէրիքէն, պիր թագ ըիպ աշաղը ախշմիւշ, վէ պիր իքի սասթ զատար եաշատըգտան սօզրա փէֆաթ իթմիշ օլտուգու իշիտիլմիշ տիր :

— Գուրիէտէ օգունտուգունա նէ զարէն, Ձիւմպիւլլիւ խանընտա պիր թիւճճարըն օտապընտան ագճէ պըր գաթը վուգու պուլմուշ, վէ տէր հալ իքրարըլըն քիւմ օլտուգու թանըլմըշ տըր : Սարիդի մէրգուլմ տիլէնճինին պիրիսիխի, քի թիւճճարը մէրգուլմ իքրըլմէթ, քիւպր տէյի օտապընա ալընշ տըր : Տիլէնճի քէնտի աղապընըն օտա տան աիշարը շըգմապընտան իսթիֆա տէ իտէրէք, չալմըշ իտի, լաքին մէգ քիւր օտատա աբաշարըլըլարգտա չա լընան ագճէ պուլմուլմուշ, վէ տիլէն ճի տախի իւշ սէնէ մահպուսիյէթէ հիւքմ օլտուլմուշ տուր :

— Գարատաղ քինեէլի ճանիպին, տէն Բակուղա վէ ճօօարանըն էճնէ պի գօնսօրպարընա իրսալ գըլընան նօթանըն սուրէթի թէրճէմէսի պիր :

« Հուտու տլարըմըլտա սէպգաթ իտէն վուգուլթը վախիմէ, պիւթիւն տէվլէթլէրին նաղարը տիգգաթընը ճէլլ իտէյօրլար :

Մէզքիւր վագաալար մէմալիքի միդին ասայիշինի իխլալէ սէպէպ օլա պիլէճէյինտէն, պէօյէ պիր հալտէ հէմճիլար տէվլէթլէրէ օլան վա զայիֆիմի քէմալը սատագաթլա իճրա իլէ պէրապէր, Գարատաղըն մէնֆա աթլարընըն վիգայէսի իշին պէօյէ պիր հալտէ իթթիլտաղ օլտուլմուգ թէտապիր հագգընտա ըէյինի ախղ

իթմէք իւզըն, մահը հալին 18/նտէ ֆէվգէլատէ օլարապ Զ/թինեէտէ լիէ նաթօ մէճլիսինի թէճէմէիւ իթտիլմէք լիլի վագիֆէտէն ատա իթմիշ իմ տիր :

Մէճլիսի մէզքիւրիւն վուգու պու լաճագ օլան գարարլարա հիւքմ վէ թագվիլէթ վէրմէք իշ իւն, Գարա տա գըն նայիհէ միւտիլէրի տախի էմրի մախսուսուլմ իլէ օ մէճլիսէ տախիլ օլ մուշլար տըր :

Մէճլիսի մէզպուրուլմ վէրտիլի պաշլըճա գարարլարը շու աթիտէքի լէր տիր, 1. մէմալիքին հուտուտա ընտա վուգուա կէլէն իթթիլալա պիւ թիւն Գարա տաղլըրարըն կէրէք սօզրուտան վէ կէրէք սօլայըտան իւ հաղլըլը էքիալէն մէմու օլտուգու, 2. ահատուր նաա հուգուգունա ըիա յէթէն, տըլար կիւրուհունուն Գա ըա տաղ հուտուտալընա թէճալթըլ իտէմէմէլէրի իշ իւն, պիւթիւն հու տուտալար իւղէրինտէ մուհաֆըլ աս քէրլէր պէքէալիլէճէյի, վէ 3, Գարա տաղ մէմալիքինտէ ախղ ու կիրիֆթ օլտան պիւթիւն ասըլար կիւրուհի նին թէվգըֆը իլէ, սիլաշարը ալընա ճաղը վէ մէմալիքին տախիլինտէ պէօ լիւքէր թէշքիլ իտէն էլիտա, հիւքիւ մէթին նաղարէթի թահթընտա պու լուհաճաղը :

Պուլու պէօյէ իճրա իլէ զանն ի տէրիւմ քի, էքքեարը միւսլիհանտէ պուլտուտուլթուա հէմճիլար օլան տէվլէթլէրի թէճմին վէ վագիֆէ վէ գայիտէյի սատագաթա մուվաֆըլ հարէքթ իթմիշ օլտուլմ :

Լաքին, նիլէթիմին մուղայիլի օլա ըագ սօզրատան զուհուրա կէլէպիլէն ֆէնալըլըլըն էօնիւնիւ ալմագ իշին վէ պիր վէճ հիլէ մէսուլիլէթ թահ թընա տիւշմէմէք իշ իւն, ուսաթըն ահալ իթին ճինս ու մէզհէպտէն պու լուլմասը ճիհէթլէ Գարատաղտա տա իի հէյէճան բէյտա օլտուլմու սէթ իտէմէմ :

Պինայէն ալէյի, հէր նէ գատար տիգգաթ վէ իհթիմամ օլտուտա, լա քին մէմալիքին մէվգրի ճօղրաֆիա սընս նաղարէն, իթթիլալ քէսպը շիտաթթ վէ իթթիտա իթտիլթալէ, մէճ լիլմիւ իթլաֆը ըէյինտէ պաղը վագա ալար թէհատուու իտէճէյի իհթիմալ տէն տիր :

Լաքին մէզքիւր վագաալար իլէ ըուտէ նէթայիճի վախիմէյի մուհիպ օլմայաճաղը կիպի, հիւքիւմէթիւմ թարաֆընտան գայիտէյի պիթարա ֆիլէյէ սիւլիւք իտիլէճէք տիր :

Սէնաթօ մէճլիսինին պալէտաթէքի գարարլարըն վէ պու նօթատա միւն տէրիճ միւթալաթըմըն էւրօրա հիւ քիւմէթլէրինէ պէյան իթմէնիլի ըէ ճա իտէրիմ :

Զէթինեէ 1869 հոկտ. 20

Գարատաղ Թինէլի
Նիթօլլա

— Գուրիէ տ'Օրիան զաղէթասըն տա շու աճայիպ վէ թէհասիւֆ օլու նաճագ հալաալիս օգունմուշ տուր :

« Իքի Եհհուտի պիլէ կէլիպ, զիւ եատէ քին ու զարաղը մուճիպ օլան պիր վագաալը նագլ իտէն պիր մէք թուպ վէրմիշլէր տիր : Էկէրշի պու հիքեպէ նագլ օլտուտուլու կիպի ի սէ, Սթանպօլտաքի Եհհուտի Բաթ ըրիլսանէսի աղըր մէսուլիլէթ թահ թընտա պուլտուլու : Մէքթուպու մէզ քիւրուլմ պէր վէճհի աթի պէյան գը լընան միւնտէրիճաթը իւղէրինէ հիւ քիւմէթի Սէնիլէնին նաղարը տիգգա թընը տալէթ իտէրիլ :

Եհհուտի միլլէթլինտէն պիրի, Ս տէսատան քէնտի գէվճէլի մէշըուտալ իլէ քէնտի սանաթը օլան թէրզիլի յինի իշլէմէք իւզըն, Սթանպօլա կէլ միշ տիր :

Մէրգուլմ Գալաթատա պիր հօթէլ տէ իգալմէթ իթմէքտէ իքէն, պաղը ստաալար, քէրիսանէյէ աթմագ նիլէ թիլլէ գարրաընը քէնտիտիւնտէն ալըր մագ իշին էլտէն կէլէն զպիլէթի ի տիպ, Եհհուտի եասագճըլարը մարի ֆէթի իլէ գէվճինի թուլտուլմուշ, վէ պու եասագճըլար գալիլէն պէեան օլտուտուլու նէղարէն, խալաամ պա շըսընըն էմրի օլմագաղըն մէրգուլմէյի պիր քէրիսանէյէ կէթիլլըմիւշլէր տիր :

Գօճասը իլք էվլէլ Պալաթտաքի ըրիթպէթլու խալաամ էֆէնտի հաղ ըլթլէրի էօնիւնէ կէթիլլըմիւշ վէ օրատա թէվգըլի օլտուլմուշ վէ պատէ հու պիշարէ քէնտի գէվճէսի իլէ օլան նիքեհաճան չէօղ իւլլէպիլէ մէճպուր իալիլիլինտէ, մէրգուլմ տախի խէլաա օրնագ իշ իւն մէզքիւր թէքլիֆի գա

պուլէ մեծապուրէն րազի օրմուշ տուր :
Ձեզնէսի եկիկէլ էմիրտէ գօծապրնտան
այլըլմագ իսթէմէմիշ իսէ տէ , նիհա-
յէթ այլըլմագ մեծապուր օրմուշ տուր :
կէօրիւնիւր քի , պաղը ատամլարտան
թէնէսի կէօրմիւշ տուր :

Գօծապր քէնտի գարըրնըն քէր-
խանէտէ կէօրիւնմէսինի իսթէմէ-
յիպ , գարըր քէյլէ պիւր մահէլտէ
պուլունտուղու հալտէ 50 լիւրա ճէ-
ղայի նագաթի վէրմէսինէ մեծապուր օր-
մագ իշին , պիւրնտա շահիպէր թա-
րափրնտան իմզա պուլունտարագ Է-
հուտի լիտանը իւզրէ խախամ էֆէն-
տիտէն պիւր վարագա իսթիհալինի
վաղիֆէտէն ատտ իթմիշ տիր :

Պու կիւն գարըրը մուհագգադ
պիւր ֆահիշէ օրմուշ տուր : Գօծապր
Որթաքէյ խախամ էֆէնտիյէ կիթմիշ
վէ միւմայիլէյ տախի , մէրգումու
պիւր ճինայէթ սահիպի տիր կիպի էօ-
նիւնտէն տէֆ իթմիշ տիր :

Գօծապր պու հագգադըլըղլար
հագգընտա թէշէքի իպէճէք պիւր
իտարէյի ռուհանիյէ կէօմէտիյին-
տէն , գարըրնըն պու հալինի , ա-
նըն ագրապալարընա նապըլ պէյան
իտէճէյինի պիւրմէյօր , իշթէ պու սէ-
պէպլէ , տիւշար օլտուղու հագգադը-
լըղլարըն իւնընը վաղիֆէտէն ատտ
իտիյօր :

Մէքթուպու մէգըիւր Ղալա-
թատա Պէյլատէ ոօգալընտա Ն. 7
խանէտէ Սալօմն Հէրման տէյի իմզա-
լանմըշ տըր :

Գօծապրնըն իսմի Բօղէն վէ Օոման-
լըթէպատար տըր, նատըլ քի կէօրտիւ-
յիւմիւզ եօլ թէղկէրէսիյէ թատալգ-
օլունմուշ տուր :

Մէքթուպու սահիպի , գարըրնըն
գօծապր վէ Ղալաթատա տաքին տիկէր
պիւր Էնհուտի լիտանէն պու մալիւ-
մաթլարը վէրմիշ տիր :

Մատաթի մէգըիւրէնին թէֆթիշի
իլէ տահիպ ճիւնհալարըն թէէտիպինի
հիւքիւմէթի Սէնիյէտէն արղու իսէ-
րիզ :

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԹԷԼԷՎՐԱՖԻՑԷ

Փարիս 21 նոյեմ.

Սիւլէյիշ գաւաթանէյար տիրէթթօ-

րու Մ. Լէսէրս , ճէտվէլի մէգըիւ-
րիւն քիւշատը պապընտա խպրաղ իյ-
լէտիյի խրտմաթը միւսթահանէսինէ
միւքեաֆաթէն ֆրանսա իմքէրաթօ-
րու թարափրնտան Լէթիօն տ' Օնէօր
նըշանընըն կրան Գրուա ըրլթպէսի
վէրիւմիշ տիր :

Փուրնալ Օֆիսիէլ նամ րէսմի զա-
ղէթանըն պէյանընա նագարէն , հաշ-
մէթու իմքէրաթօրիշա , գանալըն պիւր
ուճունտան օ պիւր ուճունա գատար
պիւր գաղա զուհուր իթմէքսիղին կէ-
լէրէք տիւն սապահ Սիւլէյիշ վասըլ
օրմուշ տուր : Էլլ նամ վարօր միւթան-
թան սիւրէթտէ իճրա օլունան քէշթ
ու կիւզարտէն սօղրա , պահըր Ահ-
մէրաէ , տէմիւրլէմիշ տիր : Իքի տէնի-
զի պիւրի պիւրինէ պիւրլէտիւմէք կի-
պի թէշէպպիւսաթը աղիմէտէն մէ-
մուլ օլունան իւմիւտլէր հուսուլա կէլ-
միշ տիր : Ֆրանսա հիւքիւմէթի , տա-
յիմա թէշիլիգաթ կէօրէն պէյլէ պիւր
թէշէպպիւսաթըն մուվաֆիադիյէթի-
նի քէմուլը մէմուլնիյէթլէ կէօրմէք
իսթէմէքտէ տիր : պու թէշէպպիւսաթ
նիճէ կիւճիւքլէրէ րաղմէն հիւնիւ-
մուվաֆիադիյէթ պուլտուղու , ֆրան-
սա իգտամաթը միւթէվալիյէսինէ վէ
մէարիֆի հագըրէնին թէգատաթիւմիւ-
նէ պիւր շէրէֆ տիր :

Իմքէրաթթօր նաթլէմն վէ մախշ
տումի քրէնա պու կիւն փարիսէ եէշ
թիշմիշ տիր :

Սիւլէյիշ 21 նոյեմ.

Հաշմէթու իմքէրաթօրիշա պու
կիւն Բօր Պայիտէ վէ պատէհու ֆը-
րանսոյա կիտէճէք տիր :

Փարիս 20 նոյեմ.

Ելլնալ Օֆիսիէլ նամ ֆրանսանըն
րէսմի զաղէթատը տէր քի , զաղէթա-
լարտան չօղու վիւքէլանըն թէպէտ-
տիւլաթը հագգընտա նէվ պէնէվ հա-
վատիպէր եաղմըշլար իսէ տէ , պու
պապտէ չըգան թէլաթուրլար պիւ-
սաա տըրլար :

Չէրքէվիշ 19 նոյեմ.

Տիւնքի կիւն Աւթրիա տաքլէլ-
րի Տրակալիյէ տօղրու եիւրիյիւպ ,
պաղը մուվաֆիադիյէթլէ գանլը միւ-
տարէպէլէր իթմիշ տիր :

Ֆրանսա 20 նոյեմ.

Սօլ թարաֆ գանտիտապր Մ. Բի-
ղանէլի Մէպուսան գաւարապընըն րէ-

յիսի սանիսի ինթիխապ օրմուշ տուր :

Մուխալիֆ թարաֆ քէնտի գան-
տիտալարընը մէպուսան գաւարապըն-
րէյիս վէ րէյիսի սանի ինթիխապէ
մուվաֆիադ օլտուղունտան , ճէնէրալ
Մէնապրէանըն թէշէթիլ իթմիշ օլտու-
ղու Գապլինէթօ մէճիսինին իսթիֆա
իթմէսինտէն գօրգուլույօր :

Չէ նոյեմ.

Ճէնէրալ Մէնապրէա , գապլինէթօ-
նուն իսթիֆապընը հաշմէթու իթա-
լիա գրալընա թագաթիւ իթմէք իշին
պու կիւն Սան Բօոյա կիթմիշ վէ ախ-
շամըր ապտէթ իլէ վիւքէլա մէճիսինի
թէշէթիլ իլլէմիշ իսէ տէ , միւզաքէրա-
թըն նէթիճէսի հէնիւզ մալիւմ օլմա-
մըշ տըր :

Մատրիս 19 նոյեմ.

Ճէնօվա տիւգաթընըն Ոպանտա
թախթընա գուտ տիմուվաֆիադիյէթ
պուլաճագընա Ոպանտա վիւքէլապը-
նըն էմիլիյէթի քեամիլէսի վար տըր :
Իսմայիլիյէ 13 նոյ . ախշամ.

Տիւն ախշամ պէյիւք պիւր պալօ
վէրիլիպ , հաշմէթու Աւթրիա իմ-
քէրաթթօրու վէ հաշմէթու իմքէրա-
թօրիշա Էօթէնի հագըրէթլէրի վէ ֆէ-
խամէթու րէնտլէր հաղարաթը օրա-
տա օլտուղլարը հալտէ , 3 պին քիշի
գատար հաղըրզն պուլունմուշ տուր :
Մըրըր ուսուլ վէ աաթի իւզրէ օլան
ղիյնէթլէր րէք կիւզէլ իճրա օլու-
նուպ , 20 պին քիշի Արապ կէլմիշ տըր :
Շիմաի իսմայիլիյէ լիմանընտա
50 գըթա սէֆայինտէն զիյատէ վար
տըր :

Սիւլէյիշ 20 նոյեմ.

Խըտիվի Մըսըրըն վարօրու պու-
րայա սէլամէթ եէթիւմիշ տիր . Խըտի-
վի Մըսըր հաղըրէթլէրի , հաշմէթու
Աւթրիա իմքէրաթթօրու , վէ ֆէխա-
մէթու Բրուսիա րէնտի Մըսըրա կի-
տէճէքլէր : Հաշմէթու իմքէրաթթօրիշա
հաղըրէթլէրի եարըն Գանալ թարիգի
իլէ Բօր Ոպիտէ ապտէթ իտէճէք տիր :
Ֆէխամէթու Բրուսիա րէնտի վէ ֆի-
լմէնկ րէնտի Մըսըրըն իշէրի թարաֆ-
լարընա աղիմէթ իտէճէքլէր , վէ ին-
կիլիզ սէֆիլի Մ. Էլիսթ ճէնապլէրէ
տախի եարըն Մըսըրա կիտէյօր :

Փարիս 22 նոյեմ.

Ինթիխապըր բաթըրտարը օլու-
յօր . նէթիճէսի հէնու զ մալիւմ օլմա-
մըշ տըր :

Սիրէյիշ գումբանեաւ տիրէք թօրա Մ. տը 1 էտէքսին իսմայիլիէ պանդարնաւ իրաւ իթտիյի նութգ, հիւքիւմէթիւգիւնէ ֆէնա պիր թէէ տիր քէյաւ իթմիշ տիր :

Բրաւտիս հիւքիւմէթի, քէնտի սէ ֆիւրի Մ. տը վէթթէրէ ֆարիստէ օլունան գապոյիյէթ հագգընտա աւէմի խոշնուտիթիւնի պէյան իթտի յի հապտտիս եաղնըշ տիր :

Փարիս 22 նոյեմբ. Հաշմէթլու իմէրաթօր Նաբօլէոն չարչումնա կիւնիւ Գօմբիէնեւ սարա յընա սպլոթ իտէճէք տիր :

Յլօրանսա 22 նոյեմ. « Նադիօնէ » նամ զաղէթանն պէյաննա նէզարէն հաշմէթլու իթալիա գրալը իլէ հաշմէթլու Աւթրիա իմ քէրաթօրու մէյաննա Պրինտիլ տէ միւգու պուլաճաղը մէմուլ օլան միւլապաթլըրը գրալը միւշա լիլէյհին խաթալըրը ճիհէթի իլէ կէրի գալտճագ սըր : « Գօրրիէրէ իթալիան » զաղէթանն գալլէնէ նէզարէն, հաշմէթլու իթալիա գրալը, եէնիտէն պիր վիւքէլա մէճլիսի թէշքիլի իլին մէպուսան գամաւ րաթնա եէնի լէյիս նապ օլունան Մ. Լանցաւա եալթի հարպը ճէնէրալ տը Սանտոյը կէօնտէրմիշ տիր : Լաքին լէյիսի միւլադիլէյհին ճէվապը հէնու գմալ իւմ տէյիլ տիր : Հաշմէթլու վիթթօր Նամանուէլ, սապըգ վիւքէլալըն իսթիֆաթը հագգընտա քէնտի գարաթընը պէյան իթմէմիշ տիր :

Սիրէյիշ 22 նոյեմ. Հաշմէթլու իմէրաթօրիչա հաղքէթլէրի, ճէտվէլի մէզքիւրուն զիյնէթիւնա հաղըր պուլունան տօնանմա լէֆապաթընտա պուլունտուղու հալտէ, էիլ վարօրունա րաքիպէն Ագ տէնիլէ տօղրու եօլա չըգմիշ տիր :

Փարիս 22 նոյեմ. Դրէմիէօ, 9676 գուրա գաղանան Բույէ Գէրքիէնէ գարշը 20489 գուրա իլէ վէ Արաիօ, 5273 գուրա գաղանան ժանա գարշը 22420 գուրա իլէ վէ Բօշֆօր 47034 գուրա իլէ մէպուս ինթիսապ օլմուշ տուր : 44184 գուրա գաղանան Մ. կլէղ-Պիզուան վէ 6173 գուրա գաղանան Մ. Պրիսօն վէ 7332 գուրա գաղանան Մ. Աւ

լու արասընտա եէնիտէն գուրա չէքիլմիշ տիր :

Փարիս 22 նոյեմբեր	43 55
Գաբանտը	43 67 1/2
Լօնտա գօնտօլիտէ	43 1/8
Գաբանտը	43 7/16
Յամանը իսթիլըրալը	327 (°)
Գաբանտը	327 (°)
Յրանսը ֆօնտօսու 0/8 տէ 3	71 67 1/2
Գաբանտը	71 82 1/2
Իթալիան	—
Գաբանտը	—
Ինկիլիզ գօնտօլիտէ	—
Գաբանտը	93 7/8
Վիէնա Գամպիօսու	122 75

ԷՍՀԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Գ Ա Լ Ա Թ Ա Բ Ի Ա Չ Ա Ս Ը

Նոյե. 11 Սալը ագչամ	48-49
» 12 Չար, սապ, գուր, քէսի	48-20
» » » Էօլէն	—

ՐԻՍԱԼԷԻ ԱԽԼԱԳԻՅԷ

Մէզքիւր քիթապ Միւհէնտիսեան Յովհաննէօ աղանն թապխանէսինտէ հրուֆաթը ճէտիտէ իլէ կիւղէլ պաւըլմիշ տիր : Պու լիսալէի ալապիլէ շիմիլիէ գատար կէրէք Յամանը վէ կէրէք իրիսթիլան մէքթէպլէրինտէ օգութաուրուն լիսալէի Ալապիլէլէրտէն զիյալտէ օգուլունաւը չըմուգըր իլին գօլայ վէ կիւղէլ պիր թարիգլէ եաղըլմիշ օլտուղունտան, քեաֆֆէի մէքթէպլէրտէ պուլունան պէօլլէ մէզքիւր լիսալէտէն օգութաուրուն լիսալէ մէմուլ տուր :

Լիսալէի մէզքիւրէ, Մէրճան չարշընտա ֆերովրէ աղա Մարգարեաւնը 88 նիւմէրօլու տիւքքեաննտա, վէ քէզալիւք Մահմուտ րաչատա Սոլումն աղա իզմիլլիեանն տիւքքեաւննտա սաթըլմագտա տիր :

Շէհիր էմանէթի մէճլիսի աղասընտան Մէհէմմետ Միտաթ էֆէնտիլին էսէրի օլարագ Թիւրքի իւլ իպարէ վէ Էրմէնի իւլ հրուֆ Էգօնօմի թէրճիւմէսի Ֆէնիի իտա

րէ նամ լիսալէ պու կիւնէրտէ նէշը օլունուպ քիթապըլարտա 8 էր զուրուչա սաթըլմագտա տիր :

Էգօնօմիա իլմի ուլունու միւֆէտէտէն օլուպ, Էրորա միլլէթլէրի նէզալինտէ պու իլմին էլլէմիլլէթի զալէթ թաւընպ, կէրէք զիւքուր վէ կէրէք նիսա թալիֆէլէրի էքսէրիա էօրէնմիլլէր իքէն, պիլ իսէ հէնիւգ մէզքիւր իլմէ նէշէմիլլ պուլունմալը, հէվլէս իթմէտիլիմիլլէր, սէֆալէթիմիլլէր պիր գաթ տաւա քէսպի իպտիեաւ պուլմաւնա սէպէպիլլէթ վէրմիլլէր տիր : Պրագալմ պու իլմին էրքէքլէրէ օլան ֆայիտէլէրինի, հաթթա դաւըլարըն իտարէի պէյիլլէլէրիննէ պունա չօգ լուղումալը վար տիր :

Քիթապը մէզքիւրուն լիսանը հէր քէսին աղնալաճաղը գապա Թիւրքէ օլուպ, օլ պապտէ պիր կիւնիւք օլմալը, հէր ֆամիլիա սահիպի պու քիթապտան պիւրէր թանէ սաթըն ալա, ֆայիտէսինի կէօրէպիլլէր. պա խուսուսա մէքթէպլէրէ սաթի պիր տէրս քիթապը տաթի օլապիլլէր :

ԱԶԳԱՅԻՆ ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ ԻՐՆԴ ԲՈՅՆ ՎՐԱՅ

Համառօտ խօսակցութեան մը, Համառօտ պատասխան մը :

Ի ՊԵՐԱ ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼՍՈՅ

Ի Կաթողիկոսական Տպարանի

1869

Պու իսմ իլէ, Էրմէնի Աշխարհաւար լիսաննտա պիր լէսալէ թապ օլունմուշ վէ իքի նուսիէսի տաթի եէտիմիլլէ վապ օլմուշ տուր :

Մ Ի Ք Ր Օ Մ Ղ Ա

ՀԻՔԵԱՅԻՅԻ ՖԷՅԼԷՍՕՅԻՅԷ

Էրորանն մէշահիրի շուրատան վօլթէրին թէլլիֆի օլան մէզքիւր քիթապ, պիր զաթ թէրաֆընտան Էրմէնի իւլ ֆրուհ վէ Թիւրքի իւլ իպարէ իլէ կիւղէլ թէրճիւմէ օլունմուշ վէ քիթապըլարտա 3 էր զուրուչա սաթըլմագտա տիր :

ՍԱՀԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ

ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻԻԼՊԷՆՏՅԱՆ

ՍԹԱՆՊՈԼՏԱ 2Ի2ԷՔ ԲԱԶԱՐԸ ՆՈՒ

ՄԷՐՕ 45

ՃԷՄԻՅԷԹԻ ԻԼՄԻՅԷ ԹԱՊԻԱԵՆԻՍԷ